

# Hoja De Datos De Seguridad De Materiales

## 1. IDENTIFICACION DEL PRODUCTO QUIMICO Y DE LA EMPRESA

Nombre del producto: PX BRAKE & PARTS CLEANER 14.5 OZ  
Apartado: 82220  
Aplicación del producto: Producto de limpieza de discos en aerosol

Fabricante: **ITW Permatex**  
10 Columbus Blvd. Hartford, CT 06106  
USA Telephone: 1-87-Permatex (877) 376-2839  
Importador: **Versachem Chile.**  
Industriales 639-Huechuraba  
Santiago- Chile  
Fono de emergencia Chile: Cituc 2 6353800 Información Toxicologica

## 3. IDENTIFICACION DE LOS PELIGROS

Elementos de la etiqueta

Clasificación según NCH 382: Clase 2.1

Distintivo según Nch 2190:



Etiqueta según SGA:



Señal de seguridad según Nch 1411/4:



Nocivo en caso de ingestión  
Nocivo en contacto con la piel  
Nocivo en caso de inhalación  
Provoca irritación cutánea  
Provoca irritación ocular grave  
Provoca daños en los órganos  
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias  
Aerosol extremadamente inflamable  
Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento

### Consejos de prudencia - Prevención

Lavarse concienzudamente la cara, las manos y las áreas de la piel expuestas tras su manipulación  
No comer, beber ni fumar durante su utilización  
Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección  
Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado  
No respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol  
Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar  
No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición  
Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso

### Consejos de prudencia - Respuesta

EN CASO DE exposición: Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico

Se necesita un tratamiento específico (ver las instrucciones adicionales de primeros auxilios en esta etiqueta)

EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico

EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes

En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico

Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas

EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la víctima al exterior y mantenerla en reposo en una posición confortable para respirar

Llamar a un CENTRO DE INFORMACION TOXICOLOGICA o a un médico en caso de malestar

EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico

NO provocar el vómito

Enjuagarse la boca

### Consejos de prudencia - Almacenamiento

Guardar bajo llave

Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F

### Consejos de prudencia - Eliminación

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada

### Peligros no clasificados de otra manera (HNOC)

No es aplicable

### Otra información

- No es aplicable

Toxicidad aguda desconocida 7 % de la mezcla consiste en uno o varios componentes de toxicidad desconocida

| Componente       | % en peso | NTP:                                                                                          | ACGIH Carcinogens                           | IARC                                            |
|------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| acetona 67-64-1  | 50-60     | Not known                                                                                     | A4 - Not Classifiable as a Human Carcinogen |                                                 |
| xileno 1330-20-7 | <10       | male rat-no evidence; female rat-no evidence; male mice- no evidence; female mice-no evidence | A4 - Not Classifiable as a Human Carcinogen | Group 3: Monograph 71, 1999; Monograph 47, 1989 |

### 3. COMPOSICION/INFORMACION SOBRE LOS INGREDIENTES

| Componente                  | % en peso | ACGIH; TLV-TWA | OSHA PEL                         |
|-----------------------------|-----------|----------------|----------------------------------|
| acetona 67-64-1             | 50-60     | 500 ppm        | 1000 ppm; 2400 mg/m <sup>3</sup> |
| metanol 67-56-1             | 20-30     | 200 ppm        | 200 ppm; 260 mg/m <sup>3</sup>   |
| heptano 142-82-5            | 10-20     | 400 ppm        | 500 ppm; 2000 mg/m <sup>3</sup>  |
| xileno 1330-20-7            | <10       | 100 ppm        | 100 ppm; 435 mg/m <sup>3</sup>   |
| dioxido-de-carbono 124-38-9 | <10       | 5000 ppm       | 5000 ppm; 9000 mg/m <sup>3</sup> |

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### Ingestión:

No provocar el vómito. Diluir lentamente con 1-2 vasos de agua o leche y procurar atención médica. No administrar nada por vía oral a una persona inconsciente.

#### Inhalación:

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores. Oxígeno o respiración artificial si es preciso. Consulte al médico.

#### Contacto con la piel:

Lavar con agua y jabón. Sacarse la ropa contaminada y lavarla antes de volver a usarla.. Si continua la irritación de piel, llamar al médico.

#### Contacto con los ojos:

En caso de contacto con el producto, lavar inmediatamente los ojos con abundante agua durante no menos de 15 minutos. Si la irritación persiste, procurar atención médica.

## 5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

### Medios de extinción apropiados

Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>), Producto químico seco, Espuma

### Medios de extinción no apropiados

Ninguno/a

### Peligros específicos que presenta el producto químico

Extremadamente inflamable. Los vapores pueden formar mezclas explosivas con el aire. Los vapores se pueden desplazar hasta una fuente de ignición y producir el retroceso de la llama.

### Datos de explosión

Sensibilidad a impactos mecánicos Ninguno/a.

Sensibilidad a descargas estáticas Ninguno/a.

Nombre químico en inglés

### Equipo de protección y medidas de precaución para el personal de lucha contra incendios

Como en cualquier incendio, llevar un aparato de respiración autónomo de presión a demanda MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y todo el equipo de protección necesario.

## 6. MEDIDAS CONTRA DERRAMES ACCIDENTALES

### Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

**Precauciones individuales** ELIMINAR todas las fuentes de ignición (no fumar ni permitir llamaradas, chispas o llamas en la zona inmediata). Asegurar una ventilación adecuada, especialmente en áreas confinadas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Lavarse bien después de manipular el producto.

**Otra información** Ventilar la zona.

**Precauciones relativas al medio ambiente** Para obtener más información ecológica, ver el apartado 12.

### Métodos y material de contención y de limpieza

**Métodos de contención** Prevenir más fugas o vertidos si se puede hacer de forma segura.

**Métodos de limpieza** Eliminar todas las fuentes de ignición si no hay peligro en hacerlo. Asegurar una ventilación adecuada. Absorber con material absorbente inerte. Barrer y recoger en contenedores apropiados para su eliminación. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

**Prevención de peligros secundarios** Limpiar bien los objetos y lugares contaminados, observando las normativas medioambientales.

## 7. MANEJO Y ALMACENAJE

### Precauciones para una manipulación segura

#### Recomendaciones para una manipulación sin peligro

Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Evitar respirar vapores o nieblas. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Lavarse bien después de manipular el producto. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Retirar todas las fuentes de ignición.

Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. – No fumar. No perforar ni incinerar los bidones.

### Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

**Condiciones de almacenamiento** Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (p.ej. encendedores piloto, motores eléctricos y electricidad estática).

**Materiales incompatibles** Agentes oxidantes fuertes

## 8. PROTECCIÓN PERSONAL / CONTROL DE LA EXPOSICIÓN

### Controles técnicos apropiados

**Controles técnicos** Utilizar ventilación por extracción para mantener las concentraciones aerotransportadas por debajo de los límites de exposición

### Medidas de protección individual, tales como equipo de protección personal

**Protección de los ojos/la cara** Utilizar gafas de seguridad con protectores laterales (o antiparras).

**Protección de la piel y el cuerpo** Llevar guantes protectores de látex, nitrilo, Neopreno™ o PVC.

**Protección respiratoria** Utilizar un respirador purificador de aire aprobado por la NIOSH con un cánister o cartucho para vapores orgánicos, como resulte apropiado.

### Consideraciones generales sobre higiene

Manipular respetando las buenas prácticas de higiene industrial y seguridad. Se recomienda realizar una limpieza periódica de los equipos así como la zona y la indumentaria de trabajo.

## 9. PROPIEDADES FISICAS Y QUIMICAS

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Apariencia:                 | Líquido limpio         |
| Olor:                       | Disolvente             |
| Punto de ebullición (°F):   | 132°F - 300°F          |
| pH:                         | Does not apply         |
| Solubilidad en Agua:        | Slight                 |
| Densidad:                   | 0.8                    |
| VOC (Wt %):                 | <45%                   |
| Presión de vapor:           | Not determined         |
| Densidad de vapor (Aire=1): | >1                     |
| Índice de evaporación:      | >1 (butyl acetate = 1) |

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

|                                           |                                                                    |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Estabilidad química:                      | Estable en condiciones normales                                    |
| Polimerización peligrosa:                 | Polimerización no ocurre                                           |
| Incompatibilidades:                       | Fuertes oxidantes, Aminas, Ácido sulfúrico                         |
| Condiciones que deben evitarse:           | Mantener lejos de calor/chispas/llamas al descubierto. - No fumar. |
| Productos peligrosos de su decomposición: | Oxidos del carbón                                                  |

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre posibles vías de exposición

**Inhalación** Nocivo por inhalación.

**Contacto con los ojos** El contacto con los ojos puede provocar irritación. Puede provocar enrojecimiento y lagrimeo de los ojos.

**Contacto con la piel** Nocivo en contacto con la piel.

**Ingestión** Nocivo en caso de ingestión. Riesgo de aspiración en caso de ingestión. La aspiración puede provocar edema pulmonar y neumonitis.

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

**Sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células germinales**

No hay información disponible.

**Carcinogenicidad** La tabla siguiente indica si cada agencia ha incluido alguno de los componentes en su lista de carcinógenos.

Los siguientes valores se han calculado basándose en el capítulo 3.1 del documento de GHS .

ETAmézcla (oral) 382 mg/kg

ETAmézcla (cutánea) 1078 mg/kg

ATEmix(inhalación-polvo/niebla) 2 mg/l

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

**Ecotoxicidad** Un 7 % de la mezcla está formado por componente(s) de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos

**Persistencia y degradabilidad** No hay información disponible.

**Bioacumulación** No hay información disponible.

**Movilidad** No hay información disponible.

## 13. CONSIDERACIONES DE DESECHO

**Método de Eliminación de Residuos:** La eliminación de residuos se hará de acuerdo con las reglamentaciones locales, estatales y federales..

Este envase se puede reciclar en el aerosol que recicla centros. Antes de ofrecer para reciclar, vacíe la lata usando el producto según la escritura de la etiqueta. Si el reciclaje no está disponible, envuelva y deseche en la basura.

## 14. INFORMACIÓN SOBRE TRANSPORTE

DOT (49CFR 172)

### Domestico de Tierra Transportation

DOT Nombre del Envio: Materia del Consumidor  
Clase de Peligro: ORM-D  
Numero NU/ID: ninguno

### IATA

Nombre propio del transporte: Materia del Consumidor  
Clase de Peligro: Clase 9  
No. UN/ID: ID 8000

### IMDG:

Nombre propio del transporte: Aerosoles, Limitada Cantidad  
Clase de Peligro: Clase 2.1  
No. UN/ID: UN 1950

Contaminante marino: ninguno

## 15. INFORMACIÓN REGULATORIA

Normas nacionales aplicables NCH 2245, NCH 2190, NCH 382 of 98, D.S 594/99, D.S 43/15, D.S 148/15

Marca de etiqueta: NCH 1411/4

Regulaciones nacionales: **NCH 2245/2015 MINSAL**

El receptor debería verificar la possible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

## 16. OTRA INFORMACIÓN

Clasificación NFPA: INFLAMABILIDAD 4 , REACTIVIDAD 0 , SALUD 2.

Clasificación HMIS: SALUD 2, INFLAMABILIDAD 4, FISICOS PELIGRO 0

NFPA es una marca registrada de la Asociacion Nacional de la Proteccion Contra los Incendios

HMIS es una marca registrada de la Asociacion Nacional de la Pintura y de las Capas.

Preparado Por: Denise Boyd, Manager-Environmental, Health & Safety  
Compañía: Permatex. Inc. 10 Columbus Blvd. Hartford, CT USA 06106

Fecha de revision: mayo 19, 2017

Número de 1

Revisión:

Número telefónico: 1-87-Permatex (877)376-2839